



LE CHIEN DE GARDE

Bulletin

WWW.OMBUDSMAN.ON.CA

ABONNEZ-VOUS À NOTRE E-BULLETIN

DÉSABONNEZ-VOUS

ENGLISH

L'OMBUDSMAN CONCLUT QUE LES MEMBRES DU CONSEIL DE LONDON, SE SONT RÉUNIS ILLÉGALEMENT

À la suite de sa toute dernière [enquête](#) sur les réunions à huis clos du conseil municipal de London, l'Ombudsman de l'Ontario, André Marin, a conclu qu'une rencontre entre le maire et six conseillers municipaux dans l'arrière-salle d'un restaurant local constituait une « violation manifeste » de la loi.

« Les réunions à huis clos en arrière-salle, avec entrées par l'arrière – qui sont organisées et tenues par des élus – nuisent au processus démocratique », déclare M. Marin dans son rapport intitulé [En arrière-salle](#), qui a été rendu public le 22 octobre à London. « Cette affaire constitue une forme d'avertissement pour les gouvernements municipaux, soulignant les risques posés par les rencontres prétendument amicales qui sont en fait des réunions clandestines dont l'objectif est de régler des affaires municipales à l'écart du public. »

- [Lire le communiqué de presse complet](#)
- [Lire le rapport de l'Ombudsman « En arrière-salle » \(PDF\)](#)
- [Regarder la conférence de presse](#)



OCTOBRE 2013

L'Ombudsman enquête sur les plaintes du public à propos des organismes du gouvernement de l'Ontario. Son Bureau surveille plus de 500 ministères, agences, tribunaux, conseils, commissions et sociétés de la Couronne de la province.

[PORTEZ PLAINTÉ EN LIGNE](#)

Ombudsman Ontario

Bell Trinity Square
483, rue Bay, 10e étage, Tour Sud,
Toronto, ON
M5G 2C9

Téléphone : 1-800-263-1830

Télécopieur : 416-586-3485

ATS : 1-866-411-4211

Courriel : info@ombudsman.on.ca



**OMBUDSMAN : PAS DE
« TWERKING LÉGAL » EN
VERTU DE LA LOI SUR LA
TRANSPARENCE**

L'Ombudsman André Marin a publié un article dans le [London Free Press](#), le 22 octobre, pour expliquer les règlements des réunions publiques municipales. « Le temps est venu pour la ville d'accepter et de respecter ses obligations

SHARPENING YOUR TEETH: INSCRIVEZ-VOUS VITE! TORONTO, 20-22 janvier 2014

Les inscriptions à la prochaine session du cours de formation donné par l'Ombudsman de l'Ontario, André Marin, aux ombudsmen et aux enquêteurs administratifs « [Sharpening Your Teeth](#) » seront bientôt complètes! Cette formation, qui est destinée aux organismes de surveillance et aux chiens de garde de l'administration, se tiendra du 20 au 22 janvier 2014 à Toronto, Ontario, Canada, au 20 Toronto Street, Centre de conférences, Association du Barreau de l'Ontario. Actuellement, le cours à Toronto est offert uniquement en anglais. Mais l'Ombudsman a donné la formation « Aiguisez-vous les dents », en français, aussi - vous pouvez [nous contacter](#) pour discuter de formations personnalisées.

Le coût de cette formation de trois jours sera de 975 \$, plus taxes applicables. Il couvrira toutes les bases de la planification des enquêtes, de leur annonce, de leur exécution et des rapports publics publiés à leur sujet, dont la préparation d'une enquête, les entrevues avec les témoins, l'évaluation des preuves, la rédaction des rapports, les communications et l'utilisation des outils numériques et des médias sociaux, pour bien faire passer votre message.



Ce cours avancé s'adresse aux ombudsmen, aux enquêteurs et aux autres chiens de garde professionnels. Les personnes qui travaillent dans ces secteurs auront priorité pour les inscriptions, car le contenu de cette formation répond très précisément à leurs activités professionnelles.

➤ [En savoir plus sur le cours de cette année](#)

démocratiques envers un public qui a soif d'ouverture au sein de son gouvernement local. »

- André Marin, article d'opinion, London Free Press, 22 octobre 2013

[En savoir plus](#)



VISITE DU BUREAU DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE DU VIÊT NAM

Le 4 octobre, l'Ombudsman André Marin et l'avocate principale Wendy Ray ont rencontré une délégation du Bureau de l'Assemblée nationale du Viêt Nam, dont la visite était organisée par l'Université York. Tous deux ont parlé au groupe du rôle de l'Ombudsman de l'Ontario, de ses enquêtes systémiques et de la manière dont nous réglons les plaintes.

➤ [Infos sur les enquêtes systémiques de l'Ombudsman](#)

Si vous souhaitez participer à cette formation, communiquez avec nous à training@ombudsman.on.ca.

NOUVELLES DES ENQUÊTES

- [Directives à la police sur la désescalade des situations conflictuelles](#) : Cette enquête sur les directives données à la police par le ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels concernant la désescalade des situations conflictuelles se poursuit. L'Ombudsman annoncera une mise à jour la semaine du 4 novembre.
- [Surveillance des garderies non agréées](#) : Le personnel a fini de recueillir des preuves sur cette enquête visant à déterminer comment le ministère de l'Éducation répond aux plaintes et aux préoccupations concernant les prestataires de services de garderie non agréés. Nous procédons actuellement à l'évaluation de ces preuves.
- [Adultes ayant une déficience intellectuelle en situation de crise](#) : L'enquête est presque terminée, et nous avons reçu plus de 985 plaintes. Nous comptons achever le rapport au début de 2014. Nous continuons de recevoir des plaintes et nous réglons les problèmes individuels.
- [Surveillance des conducteurs atteints d'hypoglycémie incontrôlée](#) : Le rapport et les recommandations de l'Ombudsman sur cette enquête en sont maintenant au stade de la rédaction.

Quiconque a des renseignements pertinents au sujet de ces enquêtes peut appeler notre Bureau au 1-800-263-1830, déposer une plainte en ligne ou envoyer un courriel à info@ombudsman.on.ca.

VISITE DES STAGIAIRES DE QUEEN'S PARK

Le 1^{er} octobre, l'Ombudsman André Marin et l'Ombudsman adjointe Barbara Finlay ont rencontré les stagiaires du Programme de stages à l'Assemblée législative de l'Ontario, Queen's Park. Ils ont parlé de l'absence de système indépendant de surveillance sur les hôpitaux de l'Ontario, des avantages d'un dialogue ouvert entre leur Bureau et le gouvernement, et de la manière dont l'Ombudsman utilise les médias sociaux pour travailler dans la transparence et l'ouverture.



LA COURSE À LA VIE

Le 6 octobre, les chiens de garde de l'Ombudsman de l'Ontario ont participé à la Course à la vie de la CIBC et ils ont recueilli plus de 4 000 \$ pour la recherche sur le cancer du sein.



L'OMBUDSMAN PRENDRA LA PAROLE AU DÉJEUNER DE LEADERSHIP À L'UNIVERSITÉ CARLETON

L'Ombudsman prononcera une allocution au [Déjeuner de leadership de l'automne](#), la semaine prochaine à l'Université Carleton, et présentera ses plus récentes enquêtes, entre autres sur la surveillance de la police. Ne manquez pas ce rendez-vous à Ottawa, mardi 5 novembre!

RESTEZ EN CONTACT

L'Ombudsman compte maintenant plus de [2 386 fans sur Facebook](#) et [16 669 suiveurs sur Twitter!](#) Restez en contact avec nous grâce aux médias sociaux ou envoyez-nous un mot à thewatchdog@ombudsman.on.ca



Office of the Ombudsman of Ontario | Bureau de l'Ombudsman de l'Ontario

1-800-263-1830 - Complaints Line | Ligne des plaintes | 1-866-411-4211 - TTY | ATS

Bell Trinity Square, 483 Bay St., 10th Floor, South Tower

Bell Trinity Square 483, rue Bay 10e étage, Tour Sud, Toronto, Ontario, M5G 2C9, Canada

If you received this newsletter in French and would like to get it in English, [send us an email](#).